

**21e SÉANCE ORDINAIRE DU 18^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD LE LUNDI 13 JUIN 2022**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire
Madame Anne Bard-Lavigne, maire adjointe
Monsieur Jean Guy Grant, conseiller
Monsieur, Bruno Poirier, conseiller
Madame Brigitte Couturier, conseillère
Monsieur Gilles DeGrâce, conseiller

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposition 113 - 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 114 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne
Appuyé par le conseiller Jean Guy Grant

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 24 mai soit accepté tel qu'il est
présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à
signaler**

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES – Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

a) Demande de rezonage d'Investissements Madisco Inc. – 874 rue Principale

i) Troisième lecture (dans son intégralité) de l'arrêté 18-06-2022

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, dans son intégralité, de l'arrêté
18-06-2022.

Proposition 115 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE l'arrêté 18-06-2022 concernant la modification du plan municipal de Beresford, dont l'intégralité a été lu, soit adopté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- ii) Troisième lecture (dans son intégralité) de l'arrêté 25-12-2022
Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, dans son intégralité, de l'arrêté 25-12-2022.

Proposition 116 - 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'arrêté 25-12-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont l'intégralité a été lu, soit adopté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- iii) Troisième lecture (par son titre) de l'arrêté 18-06-2022
Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, par son titre, de l'arrêté 18-06-2022.

Proposition 117 - 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'arrêté 18-06-2022 concernant la modification du plan municipal de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- iv) Troisième lecture (par son titre) de l'arrêté 25-12-2022
Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, par son titre, de l'arrêté 25-12-2022.

Proposition 118 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'arrêté 25-12-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- v) Résolution pour demander l'approbation au ministre

Proposition 119 - 2022

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

CONSIDÉRANT QUE le paragraphe 112(1) de la *Loi sur l'urbanisme* exige que le Conseil demande l'approbation d'un plan municipal par le Ministre;

CONSIDÉRANT QUE l'arrêté 18-06-2022 répond aux conditions prescrites par ladite Loi;

IL EST RÉSOLU QUE le secrétaire municipal, au nom et pour le compte du Conseil, présente au Ministre de l'Environnement et Gouvernements locaux une demande d'approbation de l'arrêté 18-06-2022 conformément aux exigences du paragraphe 112(2) de la ladite Loi.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

b) Demande de rezonage de Chalets Chaleur Inc. – 85 rue Kent Lodge

i) Troisième lecture (dans son intégralité) de l'arrêté 18-07-2022

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, dans son intégralité, de l'arrêté 18-07-2022.

Proposition 120 - 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE l'arrêté 18-07-2022 concernant la modification du plan municipal de Beresford, dont l'intégralité a été lu, soit adopté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

ii) Troisième lecture (dans son intégralité) de l'arrêté 25-13-2022

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, dans son intégralité, de l'arrêté 25-13-2022.

Proposition 121 - 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE l'arrêté 25-13-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont l'intégralité a été lu, soit adopté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

iii) Troisième lecture (par son titre) de l'arrêté 18-07-2022

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, par son titre, de l'arrêté 18-07-2022.

Proposition 122 - 2022

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'arrêté 18-07-2022 concernant la modification du plan municipal de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

iv) Troisième lecture (par son titre) de l'arrêté 25-13-2022

Le secrétaire-greffier fait la troisième lecture, par son titre, de l'arrêté 25-13-2022.

Proposition 123 - 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE l'arrêté 25-13-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

v) Résolution pour demander l'approbation au ministre

Proposition 124 - 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

CONSIDÉRANT QUE le paragraphe 112(1) de la *Loi sur l'urbanisme* exige que le Conseil demande l'approbation d'un plan municipal par le Ministre;

CONSIDÉRANT QUE l'arrêté 18-07-2022 répond aux conditions prescrites par ladite Loi;

IL EST RÉSOLU QUE le secrétaire municipal, au nom et pour le compte du Conseil, présente au Ministre de l'Environnement et Gouvernements locaux une demande d'approbation de l'arrêté 18-07-2022 conformément aux exigences du paragraphe 112(2) de la ladite Loi.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- vi) Résolution concernant le plan d'ensemble du projet Chalets Chaleur Inc.
Proposition 125 - 2022
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE lors du dépôt du plan d'ensemble pour le projet récréotouristique de Chalets Chaleurs Inc. que le conseil municipal oblige l'aménagement, l'entretien et le maintien en tout temps d'une zone tampon d'une largeur minimale de 20 mètres de toutes les limites de la propriété portant le numéro de cadastre 20311296 afin de maintenir un certain niveau de privé entre le développement et les habitations résidentiels.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) **Rapport des comités**

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)
1. Résolution pour l'embauche d'un chef d'équipe
Proposition 126 - 2022
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE Monsieur Jason Fontaine soit embauché au poste de chef d'équipe effectif le 14 juin 2022 selon les dispositions de la Convention collective du Syndicat de la fonction publique, section locale 4225 et les directives de l'employeur.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

2. Résolution pour l'embauche d'un surintendant
Proposition 127 - 2022
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE Monsieur Roger Comeau soit embauché au poste de surintendant des travaux publics sous forme d'un contrat de service pour la période s'échelonnant du 20 juin 2022 au 2 septembre 2022.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

La conseillère Brigitte Couturier ajoute que l'embauche d'un surintendant est nécessaire vu l'ampleur des projets prévus cet été et afin d'épauler le directeur des travaux publics dans l'encadrement des chefs d'équipe nouvellement embauchés.

- d) Comité des travaux publics (*Gilles DeGrâce*) - Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (*Edgar Aubé*) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) **Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (*Edgar Aubé*) – La prochaine rencontre du comité a lieu demain soir.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (*Anne Bard-Lavigne*) – Rien à signaler

iii) **Rapport des comités d'engagement citoyen**

- a) Planification stratégique
 - 1. Comité des aînés – MADA-Beresford (*Gilles DeGrâce*) – La dernière rencontre du comité avant la pause d'été avait lieu le 26 mai. On apprend que le matériel pour le programme FrigoMed a été reçu. Aussi, en raison des travaux de construction qui auront lieu cet été dans le cadre du projet du quartier des loisirs, les jeux de pétanques normalement mis à la disposition des citoyens à cet endroit seront disponibles pour location à la bibliothèque publique Mgr-Robichaud. Finalement, la propriétaire d'Energie Fit et entraîneuse certifiée Danie Haché-Leblanc va offrir un total de 5 sessions d'idées d'exercices dans le Parc d'exercice des aînés près du Sportek Rodolphe-Boudreau. Les deux premières sessions avaient lieu le 30 mai et 2 juin dernier.
 - 2. Comité du développement culturel (*Anne Bard-Lavigne*) – La prochaine rencontre du comité a lieu demain soir.
 - 3. Comité d'embellissement et de l'environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – Une rencontre avec Renelle LeBlanc et Daniel Comeau de Côtes NB en santé a lieu demain pour planifier l'intégration des activités dans le Festi-plage. Un rappel que l'activité d'échange de vivaces aura lieu en fin de semaine entre 8 h et 11 h lors de l'ouverture de L'Écomarché. Finalement, on fait remarquer la devanture de l'édifice municipal nouvellement embellie par de jolis pots de fleurs.
 - 4. Comité d'engagement jeunesse (*Brigitte Couturier & Gilles DeGrâce*) – Un total de treize jeunes de la 6^e, 7^e et 9^e année ont signifié qu'ils voulaient faire partie du comité. Il s'agit de Mylianne Roy, Pierre-Alexandre Robichaud, Lorie Rose Robichaud, Lorie Aubé, Mia Landry, Océanne Arseneau, Mia Robichaud, Chloé Boucher, Audrey Roy, Skyela et Liam Piwowaver et Zacharie Roy. La proposition suivante découle suite à une recommandation du comité :

Proposition 128 – 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on accepte la candidature des jeunes susmentionnés pour joindre le comité d'engagement jeunesse.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

Proposition 129 – 2022

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâces

QUE Martine Roy soit nommée à titre de parent de liaison au comité d'engagement jeunesse afin d'assurer le lien entre les jeunes et la ville de Beresford.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Bruno Poirier) – Le conseiller Poirier informe le conseil municipal des nominations suivantes: Ella Nason, directrice générale et Mathieu Lanteigne, directeur adjoint par intérim.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Jean Guy Grant) – Le conseiller Grant indique que deux des nouveaux membres de la brigade ont complété une première formation. Aussi, pendant la période estivale, les pompiers volontaires miseront des entraînements en lien avec le bateau de sauvetage.
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Bruno Poirier) – L'AGA prévue mercredi soir à La Barque à 18 h 30 sera possiblement reporté. L'invitation est lancée aux membres du conseil municipal d'y assister.
- e) Autres
 1. Résolution pour l'installation d'une remise – 807 St-Pierre
Un total de 45 permis de construction ont été émis pendant le mois de mai 2022 pour une valeur totale de 2 850 100 \$.

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 25 mai – Réunion de la CSR Chaleur
- Le 30 mai – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 30 mai – Réunion du Port de Belledune au Danny's pour la préparation du plan stratégique
- Le 1 juin – Rencontre avec le maire de la ville de Bathurst pour le dépôt de l'étude des consultants
- Le 8 juin – Rencontre du comité de transition
- Le 9 juin – Présentation des consultants sur l'étude de l'eau
- Le 10 juin – Rencontre avec le député de Bathurst-Ouest-Beresford René Legacy au Sportek Rodolphe-Boudreau
- Le 11 juin – Invité à représenter la ville au souper du Club de l'âge d'or Chal-Baie

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 24 mai 2022 – Rencontre avec un entrepreneur pour discuter d'un projet potentiel et du programme d'incitatifs et rencontre du comité technique pour la réforme de la CSR Chaleur
- Le 25 mai 2022 – Rencontre avec un citoyen pour lui expliquer le projet de développement de Chalets Chaleur Inc. sur la rue Kent Lodge
- Le 26 mai 2022 – Rencontre du comité technique pour l'entité 11

- Le 30 mai 2022 – Rencontre de comités avec le conseil municipal
- Le 2 juin 2022 – Rencontre du comité technique pour la municipalité Belle-Baie
- Le 9 juin 2022 – Rencontre du comité mixte d'hygiène et de sécurité
- Le 10 juin 2022 – Entrevue pour le poste d'urbaniste de la CSR Chaleur

Le directeur général continu de travailler les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur (rezonage), Projet de construction 2022, FDCC, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

À la demande du conseil, le point suivant est ajouté à l'ordre du jour de la prochaine rencontre des comités : étude sur la circulation.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics** – Le directeur des travaux publics est absent de la rencontre de ce soir.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques** – Le directeur des relations stratégiques est absent en raison d'une formation à Moncton.

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

Rencontres :

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 26 mai : Rencontre du comité MADA
- 31 mai : Rencontre pour le développement de la plage
- 1 au 6 juin : FCM

Projets

- Comité de développement culturel
 - Rencontre avec l'artiste pour la création d'une structure papillon Satyre fauve des Maritimes
- L'Écomarché
 - Préparation en vue de l'ouverture ce samedi 18 juin 2022

La directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire ajoute qu'un total de 20 marchands sont inscrits à date pour samedi et que malheureusement le marchand qui devait offrir les déjeuners s'est désisté la semaine dernière.

13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE

i) Finances

a) Comité d'attribution des fonds

1. Demande de don – Équipe de soccer féminine Chaleur

Proposition 130 - 2022

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par le conseiller Jean Guy Grant

QUE la ville de Beresford accorde un don de 100 \$ à l'équipe de soccer féminine Chaleur qui représentera la région Chaleur à la 41^e Finale des Jeux de l'Acadie les 1 et 2 juillet 2022.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

2. Annonce publicitaire – Association de la prévention du crime N.-B.

Proposition 131 – 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE le conseil achète une annonce publicitaire dans le livret de sensibilisation à la violence familiale de *l'Association de la prévention du crime du Nouveau-Brunswick* d'une grandeur équivalente à 1/8 de page au montant de deux cent vingt dollars (220 \$).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

3. Fête nationale de l'Acadie – Acadie Nouvelle – Le conseil municipal décide de passer.

b) Résolution pour le projet de rénovation du Sportek Rodolphe-Boudreau
Proposition 132 - 2022

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

ATTENDU QUE la ville de Beresford désire développer et mettre à niveau certaines composantes du Sportek Rodolphe-Boudreau; et

ATTENDU QUE la ville de Beresford va démarcher des partenaires privés et gouvernementaux afin de participer au financement de ce projet;

IL EST RÉSOLU QUE la ville de Beresford contribue un montant de 50 000 \$ + TVH envers les coûts de ce projet.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

c) Demande d'autorisation à la Commission des Emprunts
Proposition 133 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QU'il soit résolu que la ville de Beresford demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter, de ses fonds de réserves, la somme de Neuf Cent Mille Dollars (900 000 \$) au maximum pour une durée maximale de 1 an. Ladite somme devant servir aux fins suivantes :

<u>Fins</u>	<u>Somme</u>	<u>Durée</u>
<u>Services récréatifs et culturels</u>		
Emprunt intérimaire – Fonds de réserve capital général		
Projet de quartier de loisirs	550 000 \$	1 an
<u>Services relatifs aux transports</u>		
Emprunt intérimaire – Fonds de réserve capital général		
Réfection des rues Linda et George	<u>350 000 \$</u>	1 an
Total	900 000 \$	

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

d) Résolution pour le projet d'une borne de recharge rapide
Proposition 134 - 2022

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

QUE la municipalité démontre son intérêt envers le projet de borne de recharge rapide avec le Programme d'infrastructure pour les véhicules à émission zéro (PIVEZ) de Ressources naturelles Canada; et

QUE la ville de Beresford accepte d'allouer un montant de 50 000 \$ + TVH envers ce projet.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

- e) Appel à participation – Géoportail municipal
Proposition 135 - 2022
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la Ville de Beresford participe au DP4 de l'AFMNB pour une somme de 3 000 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 13 JUIN 2022

14. AFFAIRES NOUVELLES – Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

La conseillère Couturier fait remarquer l'affichage de plusieurs nouvelles enseignes de rues dans la ville. On confirme que toutes les enseignes de rues de la municipalité seront remplacées. Aussi, elle rappelle également que le conseil avait pris la décision d'inviter les deux jeunes filles résidentes de Beresford récompensées dans le cadre du concours de Little Miss Atlantic Canada à venir signer le livre d'or. Possiblement lors de la séance ordinaire du 27 juin prochain. Finalement, elle demande de faire une mise en historique d'*Attapaq Énergie* lors de la prochaine rencontre des comités du conseil municipal.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 27 juin à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – Un groupe formé de 8 citoyens sont présents afin de faire part de leurs préoccupations vis-à-vis le projet de rezonage de Chalets Chaleur Inc. Francis Martineau est le porte-parole du groupe. Les promoteurs du projet de chalets sont également présents dans la salle. Monsieur le maire explique que ces préoccupations ont été adressées lors de la 3^e lecture et adoption des arrêtés 18-07-2022 et 25-13-2007 ainsi que par la résolution adoptée concernant le plan d'ensemble du projet. Une discussion s'ensuit entre les citoyens et les promoteurs dudit projet. Ces derniers sont invités à poursuivre leur discussion à la suite de l'ajournement de la séance de ce soir.

18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun journaliste n'est présent.

19. CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est levée à 19 h 50 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

Edgar Aubé
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2022 06 15
/db